

We have thought for a long time that
using the language of the classroom is
so important because...

- it's REAL language for a REAL purpose

- it's REAL language for a REAL purpose
- there's a very good chance of engaging learners

- it's REAL language for a REAL purpose
- there's a very good chance of engaging learners
- they DO remember - it DOES work

- it's REAL language for a REAL purpose
- there's a very good chance of engaging learners
- they DO remember - it DOES work
- because it's spontaneous, you don't initially need materials!!

KS3/4 Textbook and examination language examples

- I clean my teeth at 7.30
- I've got medium length curly hair
- There are not enough rubbish bins in our town
- He is fat
- They are more stubborn than their friends
- I quarrel with X because she criticises me all the time
- My parents are divorced

Example of questions:

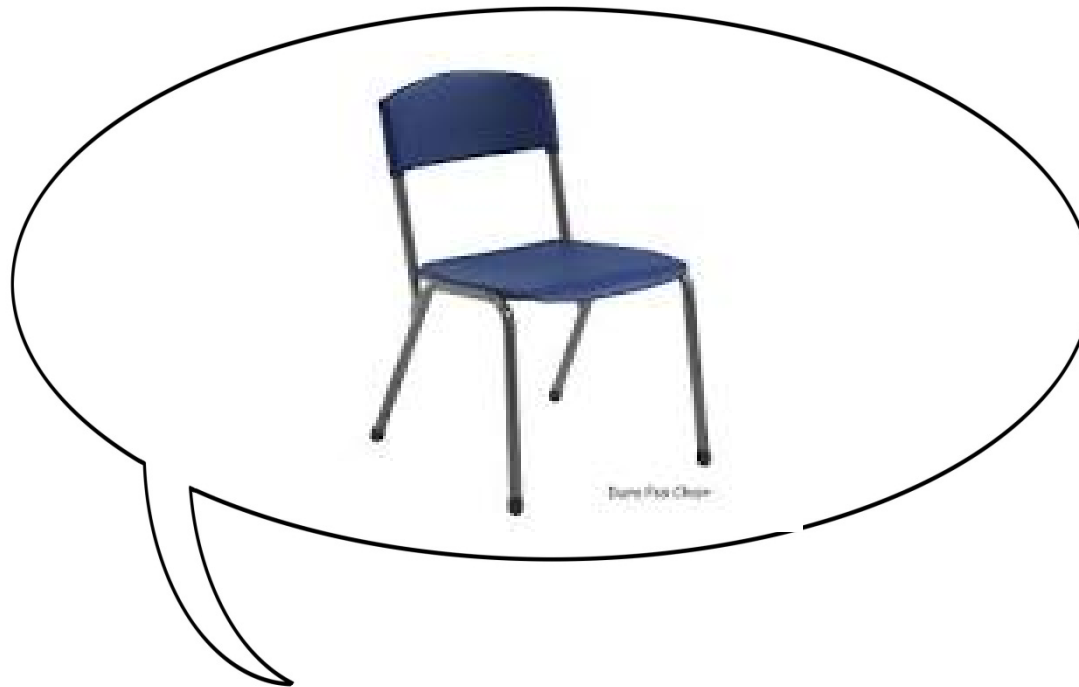
- Say where you live, describe your house and bedroom
- Describe someone you live with
- Say if you get on with them and why
- If not, why not.

Boredom and embarrassment are not experiences we would wish
language learning to be associated with
– but unfortunately it can happen.

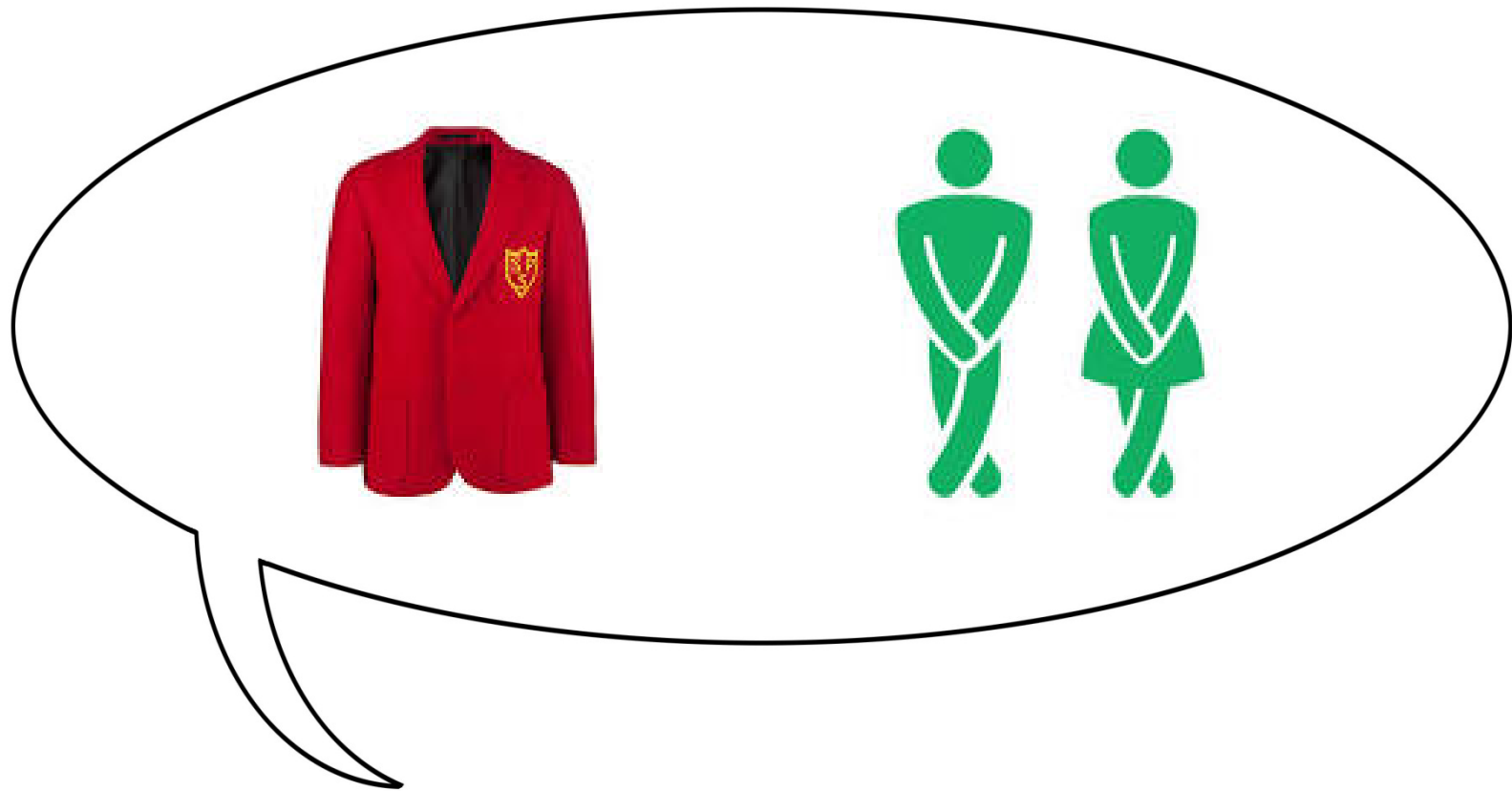
Why not focus instead on what learners really want and need to say?

-Language for immediate and practical purposes

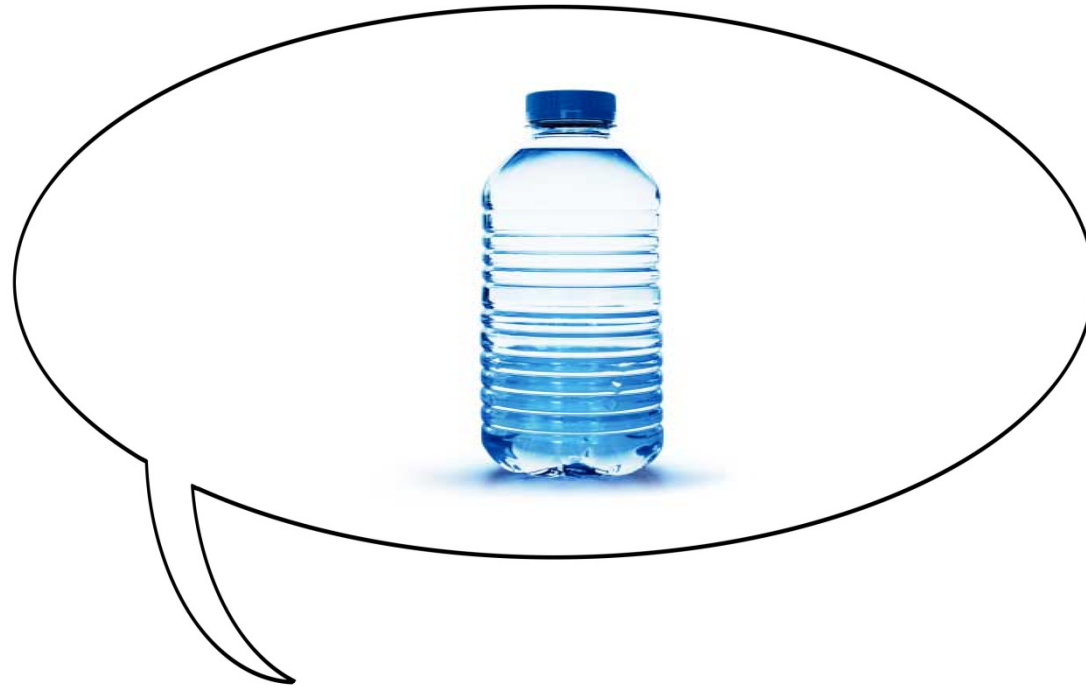




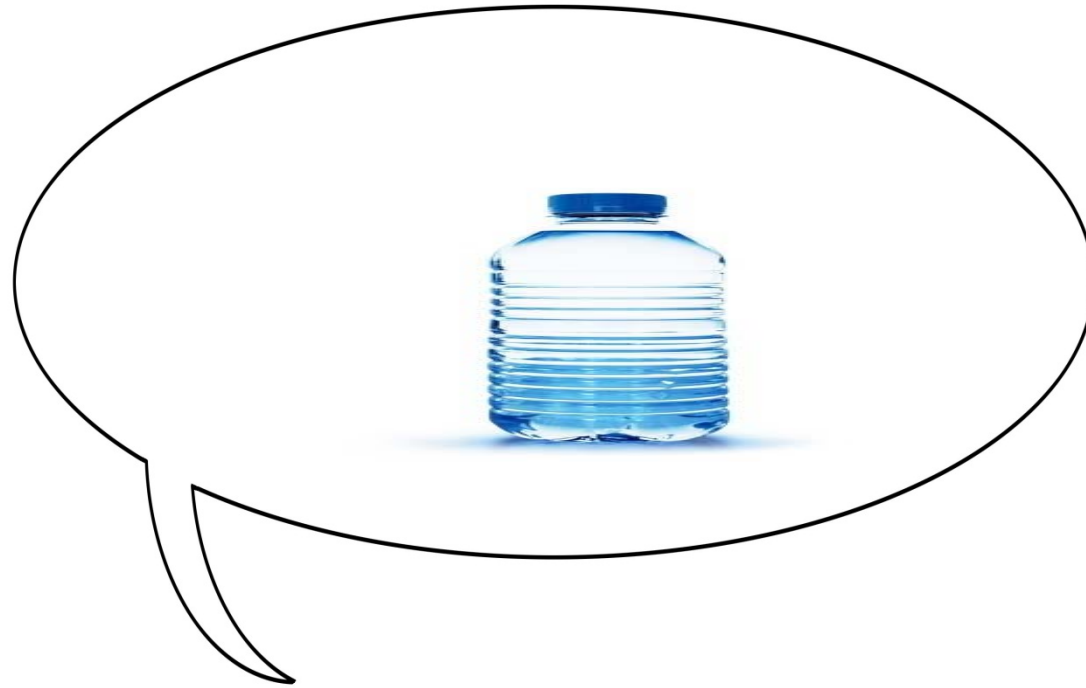
motivation



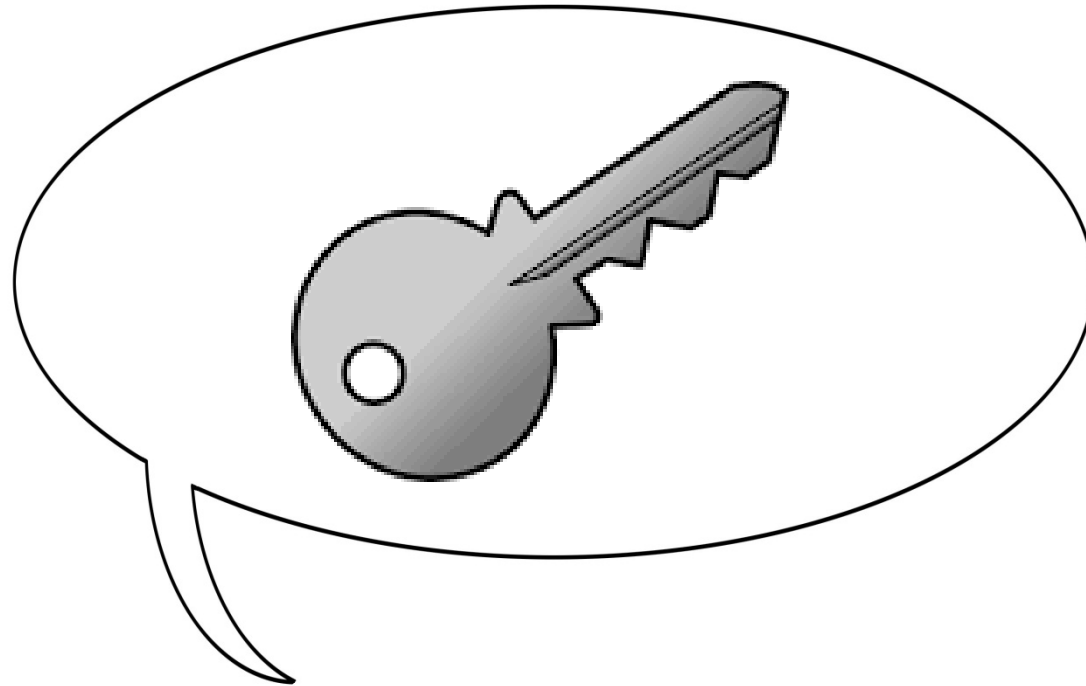
motivation



easy



everyone on message?



look for opportunities

Involve the learners!

Listen to what they say as they come into the classroom. Make notes

Discuss with them....

What are the most common things they want to say?

Why should they try to say them in the target language?

USING LANGUAGE FOR A PURPOSE

Genuine interaction

learners are asked to focus on vocabulary, phrases and structures that are **enabling**;

learners should be able to **do** something with the language they have learned.

Ofsted 2011

Judging the use of the target language by teachers and students...

Outstanding (1)

- **Learners seek to use the TL as the normal means of communication** when talking to the teacher or informally to each other.
- Teachers informally monitor and assess **spontaneous TL use**, keeping track of learners' progress in order to ensure their expectations increase as they move through the school.

Activating the curriculum: grammar

At later stages, when specific grammar points are 'due' to be taught as part of the formal curriculum, the teacher can make reference to **already well-known examples**.

Learners will already have absorbed the rhythm of complex structures and **have acquired a feeling for what sounds right**.

The ability to **recognise familiar patterns** can make otherwise difficult grammar points seem less daunting.

It also demonstrates clearly the connection between **language practice** and **language use**.

What to look for in MFL lessons

(Ofsted advice to Inspectors)

consistency in requiring and encouraging pupils to use the target language in every situation for which they have learnt appropriate language or could use their existing knowledge to cope;

opportunities for pupils to take the initiative in realistic situations

enabling pupils to acquire sufficient understanding of grammar, and skill in applying it

Use the target language because...

- **inspectors are looking for it?**
- **pupils use grammatical structures naturally?**
- **it's the perfect preparation for exams - pupils are already comfortable using the language**

New GCSE

- A greater focus on **spontaneous talk**
- At least 10% of the marks available must be allocated to **knowledge** and **application of grammar**

To make a start...

**you (and your learners) could
pick out just...**

- **one context?**
- **one sentence a week?**

In order to prepare for...

examples of textbook / examination language...

you could...

use classroom language

For example:

Imperfect tense:

Textbook context: where you used to live

Classroom context: reasons for absence

J'étais en retard

Nous étions à la répétition

Je faisais un examen

Je jouais au foot

Perfect tense:

Textbook context: travel, holidays

Classroom context: work, no pen

J'ai fini

J'ai oublié mes devoirs

J'ai perdu mon stylo

Perfect tense: J'ai dû

Textbook context: tidy my room

Classroom context: reasons for absence

J'ai dû aller à une réunion

The near future:

Textbook context: sport

Classroom context: activities

Qu'est-ce qu'on va faire aujourd'hui?

On va faire un quiz?

Reflexives:

Textbook context: daily routines, relationships

Classroom context: various

Je me lave les mains?

Je peux me laver les mains?

Je m'occupe de l'ordinateur?

Comment ça s'écrit?

Je me suis trompé / e

Je me suis fait mal à...

Elle s'est foulé la cheville

Negatives:

Textbook context: comparing French/UK schools
problems in home town

Classroom context: items, protesting

**Je n'ai pas fini
Il n'y a plus de colle
Je n'ai rien fait
Je ne faisais rien**

Adjectives:

Textbook context: looks, personality, houses

Classroom context: various

cassé(e)(s)

absent(e)(s)

fermé(e)(s) à clé

mouillé(e)(s)

Indirect object pronouns:

Textbook context: pocket money

Classroom context: various

Je l'ai perdu

Je l'ai oublié

Je l'ai oublié... en maths

Je l'ai oublié... à la maison

Il me dérange

Ça je l'ai déjà fait... regardez!

Possessive pronouns:

Textbook context: family, pets

Classroom context: various

**J'ai oublié mon cahier
Je ne trouve pas mon fichier
Elle est à sa leçon de musique
Vous avez corrigé nos cahiers?**

Prepositions of direction:

Textbook context: round the town

Classroom context: round the school

Je peux aller à l'infirmérie?

Je peux aller aux toilettes?

**Est-ce qu'on va à la salle d'ordinateurs
aujourd'hui?**

Giving reasons for absence or late arrival.

Be on the lookout for...

Il/elle est absent(e)/en retard parce qu'.. J'étais absent(e)/en retard parce que..

il/elle est chez le dentiste

j'étais chez le dentiste

il/elle est chez le directeur

j'étais chez le directeur

il/elle est à la chorale

j'étais à la chorale

il/elle est à la répétition

j'étais à la répétition

il/elle est à sa leçon de musique

j'étais à ma leçon de musique

il/elle est à son cours de lecture

j'étais à mon cours de lecture

il/elle est en voyage scolaire

j'étais en voyage scolaire

il/elle est en France

j'étais en France

il/elle est malade

j'étais malade

il/elle joue un match de foot

je jouais un match de foot

il/elle a un examen

j'avais un examen

Making excuses - no pen

Je l'ai perdu

Je l'ai oublié

Je l'ai oublié... en maths

Je l'ai oublié... à la maison

Je l'ai prêté... à Michel

Michel l'a pris

Making excuses - no homework

**J'ai oublié mes devoirs
Je l'ai laissé dans le bus
Je n'ai pas fait mes devoirs
Je n'ai pas eu le temps**

Je n'ai rien compris

**J'ai dû aller chez ma grand-mère
J'ai dû m'occuper de mon petit frère**

Le chien l'a mangé

**J'étais malade
J'avais trop de devoirs de maths
Il y avait trop de bruit à la maison**

**Suggestions for
practice...**

**Pick just one sentence.
You could...**

...draw attention to the (near) cognates



Je peux aller à ma leçon de musique?

...compare the pronunciation - music



Je peux aller à ma leçon de musique?

...draw attention to the punctuation



Je peux aller à ma leçon de musique?

...draw attention to the same sounds



Je peux aller à ma leçon de musique?

...draw attention to silent letters



Je peux aller à ma leçon de musique?

...draw attention to nouns



Je peux aller à ma leçon de musique?

...draw attention to the pronoun



Je peux aller à ma leçon de musique?

...draw attention to the verbs



Je peux aller à ma leçon de musique?

...draw attention to the infinitive



Je peux aller à ma leçon de musique?

colour code!



je peux aller à ma leçon de musique

Some activities...

...ask which words begin with...m?



Je peux aller à ma leçon de musique?

...squash the sentence



Je peux aller à ma leçon de musique?

...jumble up the word order



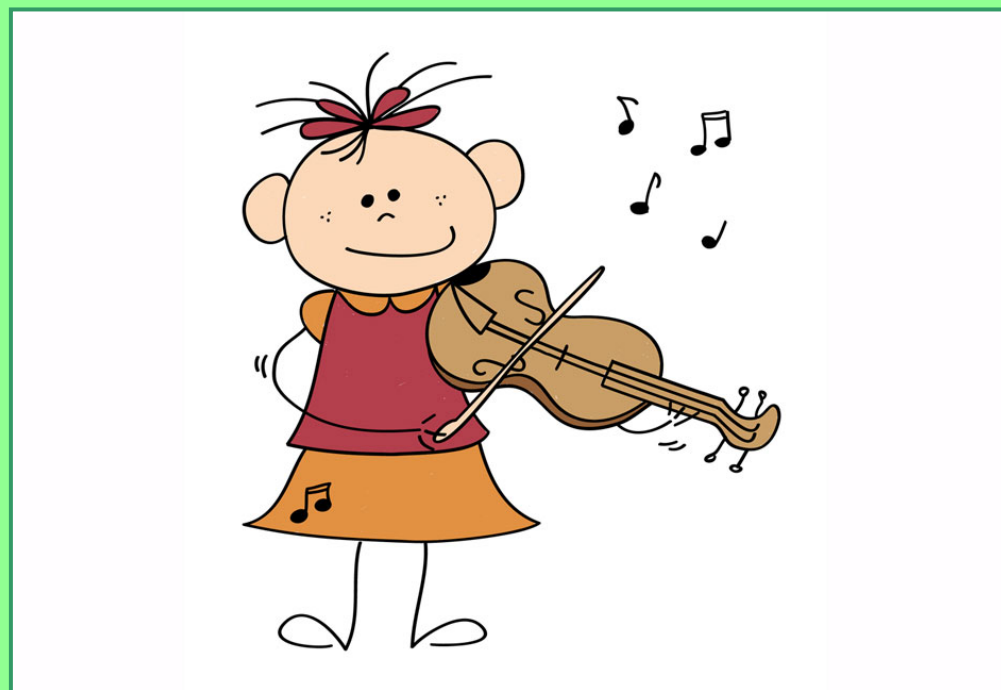
leçon /aller /je /à / musique /peux /de /ma?

...jumble the words



ej upxe larle à am neçlo ed quesumi?

...write the words backwards



?euqisum ed noçel am à rella xuep eJ

...miss out the vowels



J px llr m lçn d msq ? OR

J _ p _ _ x _ ll _ r _ m _ l _ ç _ n d _ m _ s _ q _ _ ?

...miss out the consonants



e eu ae à a eo e uiue? OR

_e _eu_ a _e_ à _a _e_o_ _e _u_i_ue?

...miss out a word



Je peux à ma leçon de musique?

...give just the first letters of each word



J. p... a..... à m. l.... d. m.....?

...spot the mistake - miss out one or more letters



Je peux aller à ma leçon de musique?

...spot the mistake - put in an extra letter



Je peux aller à ma leçon de musique?

...spot the mistake -
put two letters the wrong way around



Je puex aller à ma leçon de musique?

...miss out punctuation, discuss the effect



je peux aller à ma leçon de musique